



Bryssel, 27. helmikuuta 2026  
(OR. en)

6417/26

---

---

Toimielinten välinen asia:  
2025/0398 (NLE)

---

---

COMPET 198  
RECH 70  
FIN 277  
ENER 76

### **YHTEENVETO ASIAN KÄSITTELYSTÄ**

---

Lähtettäjä: Neuvoston pääsihteeristö

Vastaanottaja: Valtuuskunnat

---

Asia: NEUVOSTON PÄÄTÖS hiili- ja terästudkimusrahaston tutkimusohjelman hyväksymisestä, ohjelman monivuotisista teknisistä suuntaviivoista ja hiili- ja terästudkimusrahaston varojen hoitoa koskevista monivuotisista taloudellisista suuntaviivoista

---

Valtuuskunnille toimitetaan liitteessä neuvoston päätös hiili- ja terästudkimusrahaston tutkimusohjelman hyväksymisestä, ohjelman monivuotisista teknisistä suuntaviivoista ja hiili- ja terästudkimusrahaston varojen hoitoa koskevista monivuotisista taloudellisista suuntaviivoista, josta kilpailukykyneuvosto muodosti yleisnäkemyksen 27. helmikuuta 2026 ja josta se päätti kuulla uudelleen Euroopan parlamenttia.

**Ehdotus: NEUVOSTON PÄÄTÖS hiili- ja terästudkimusrahaston tutkimusohjelman hyväksymisestä, ohjelman monivuotisista teknisistä suuntaviivoista, hiili- ja terästudkimusrahaston varojen hoitoa koskevista monivuotisista taloudellisista suuntaviivoista sekä päätösten 2003/77/EY ja 2008/376/EY kumoamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyn pöytäkirjan N:o 37 EHTY:n perustamissopimuksen voimassaolon päättymisen taloudellisista seurauksista ja hiili- ja terästudkimusrahastosta sekä erityisesti sen 2 artiklan toisen kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon<sup>1</sup>,

sekä katsoo seuraavaa:

- 1) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyn, EHTY:n perustamissopimuksen voimassaolon päättymisen taloudellisista seurauksista ja hiili- ja terästudkimusrahastosta tehdyn pöytäkirjan N:o 37 soveltamiseksi komissio hoitaa neuvoston päätöksen (EU) .../...<sup>2</sup> mukaisesti Euroopan hiili- ja teräsyhteisöä (EHTY) selvityksessä olevia ja, selvityksen päätyttyä, hiili- ja terästudkimusrahaston varoja.

---

<sup>1</sup> EUVL C [...], [...], s. [...].

<sup>2</sup> Neuvoston päätös (EU) .../..., annettu ... päivänä ... kuuta ... (EUVL ...).

- 2) Tutkimusohjelmalla olisi osaltaan lisättävä julkisia ja yksityisiä investointeja tutkimukseen ja innovointiin jäsenvaltioissa, millä autetaan saavuttamaan tavoite, jonka mukaan kaikkiaan vähintään kolme prosenttia unionin bruttokansantuotteesta investoidaan tutkimukseen ja kehittämiseen.
- 3) Tätä varten ja neuvoston päätöksen 2008/376/EY<sup>3</sup> nojalla hyväksytyyn hiili- ja terästudkimusrahaston tutkimusohjelman, jäljempänä 'tutkimusohjelma', tavoitteiden mukaisesti rahoituksessa olisi otettava asianmukaisesti huomioon muuttuvat poliittiset tarpeet ja unionin painopisteet sellaisina kuin ne on yksilöity kilpailukykykompassissa<sup>4</sup>, puhtaan teollisen kehityksen ohjelmassa<sup>5</sup>, teräs- ja metallialan toimintasuunnitelmassa<sup>6</sup> ja Euroopan vihreän kehityksen ohjelmassa<sup>7</sup>.
- 4) Oikeudenmukaisen siirtymän edistämiseksi tutkimusohjelmalla olisi edistettävä niiden hiili- ja teräsalueiden sosiaalista, taloudellista ja ympäristöön liittyvää elvyttämistä, joihin näiden alojen siirtymä vaikuttaa erityisesti.

---

<sup>3</sup> Neuvoston päätös 2008/376/EY, tehty 29 päivänä huhtikuuta 2008, hiili- ja terästudkimusrahaston tutkimusohjelman hyväksymisestä sekä ohjelman monivuotisista teknisistä suuntaviivoista (EUVL L 130, 20.5.2008, s. 7, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2008/376/oj>).

<sup>4</sup> Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, Eurooppa-neuvostolle, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle – EU:n kilpailukykykompassi (COM(2025) 30 final).

<sup>5</sup> Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle – Puhtaan teollisen kehityksen ohjelma: kilpailukykyyn ja vähähiilistämiseen tähtäävä yhteinen etenemissuunnitelma, COM(2025) 85 final.

<sup>6</sup> Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle – Teräs- ja metallialan toimintasuunnitelma, COM(2025) 125 final.

<sup>7</sup> Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, Eurooppa-neuvostolle, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle – Euroopan vihreän kehityksen ohjelma (COM(2019) 640 final).

- 5) Kaikki käytettävissä olevat resurssit on tarpeen sitoa kahdeksassa vuodessa tutkimusohjelman houkuttelevuuden ja vaikutuksen parantamiseksi, yksityisten tutkimus- ja innovointi-investointien lisäämiseksi ja vauhdittamiseksi, kilpailukyvyn parantamiseksi sekä teräs- ja hiilialojen teollisen siirtymän nopeuttamiseksi kohti vihreää siirtymää ja hiilestä irtautumista haastavassa geopoliittisessa ja taloudellisessa tilanteessa.
- 6) Viime aikojen kokemukset muuttuvassa talous- ja rahoitusympäristössä ovat osoittaneet, että tutkimusohjelman täytäntöönpanoa varten tarvitaan joustavammat ja houkuttelevammat taloudelliset ja tekniset kehykset. Tutkimusohjelman suuntaviivat on suunniteltu siten, että ne mahdollistavat joustavamman täytäntöönpanon, joten niillä yksinkertaistetaan saavutettavuutta ja maksimoidaan kyseisestä ohjelmasta myönnetyn rahoituksen tehokkuus ja vaikutus.

7) Päätöksen 2008/376/EY korvaaminen on tarpeen unionin rahoitusohjelmien toimintaympäristön yksinkertaistamiseksi erityisesti mukauttamalla tutkimusohjelma Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2021/695<sup>8</sup> mukaisessa Euroopan unionin tutkimuksen ja innovoinnin Horisontti Eurooppa -puiteohjelmassa (2021–2027) ja sitä seuraavassa ohjelmassa käytettäviin välineisiin. Siihen kuuluu tarve yhdenmukaistaa ohjelmiin sovellettavat rahoitusosuudet. Näin ohjelmien välille saadaan täydentävyyttä hiili- ja terästeollisuuteen liittyvillä aloilla ja mahdollistetaan tarvittaessa hakijoille saumaton väylä eri ohjelmien välillä. Rahoitusvälineiden yrityshallinnossa tapahtuneet muutokset sekä se, että Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksesta (EU, Euratom) 2024/2509<sup>9</sup> tuli yhteinen sääntökirja johti siihen, että tutkimusohjelman teknisiä suuntaviivoja oli yhdenmukaistettava. Yhdessä tutkimusohjelman täytäntöönpanon muutosten kanssa ne entisestään puhuvat päätöksen 2008/376/EY korvaamisen puolesta investointitavoitteiden saavuttamiseksi.

---

<sup>8</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2021/695, annettu 28 päivänä huhtikuuta 2021, tutkimuksen ja innovoinnin puiteohjelman ”Horisontti Eurooppa” perustamisesta, sen osallistumista ja tulosten levittämistä koskevien sääntöjen vahvistamisesta sekä asetusten (EU) N:o 1290/2013 ja (EU) N:o 1291/2013 kumoamisesta (EUVL L 170, 12.5.2021, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/695/oj>).

<sup>9</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU, Euratom) 2024/2509, annettu 23 päivänä syyskuuta 2024, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä (EUVL L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

- 8) Tutkimusohjelmasta olisi rahoitettava toimia avointen ehdotuspyyntöjen perusteella. Toimien tulisi olla ensisijaisesti tutkimushankkeita, jotka kattavat koko alan alhaiselta teknologisen valmiuden tasolta korkealle tasolle, jotta voidaan lisätä teollisuuden, myös pienten ja keskisuurten yritysten, sekä julkisten ja akateemisten tahojen osallistumista.
- 9) Jotta voidaan kattaa komissiolle ja muille edunsaajille aiheutuva riski siitä, ettei saada perityksi takaisin summia, jotka rahoituksen saajat ovat velkaa, ja jotta voidaan myös vähentää hakijoille pankkitakausten asettamisesta aiheutuvaa rasitetta, on aiheellista laajentaa asetuksen (EU) 2021/695 37 artiklassa perustetun keskinäisen vakuutusjärjestelmän käyttö kattamaan tutkimusohjelma.
- 10) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2010/75/EU<sup>10</sup> perustettiin teollisuuden muutosta ja päästöjä käsittelevä innovaatiokeskus. Keskus kerää ja analysoi tietoja direktiivin soveltamisalaan kuuluvien toimintojen kannalta merkityksellisistä innovatiivisista tekniikoista ja edistää näin muun muassa ympäristön pilaantumisen minimointia, hiilestä irtautumista, resurssitehokkuutta ja kiertotaloutta, jossa käytetään vähemmän tai turvallisempia kemikaaleja. Teknologian kehityksen seuraamiseksi ja teollisen muutoksen ympäristöhyötyjen ja kompromissien arvioimiseksi unionissa tutkimusohjelman hankkeita koskevat säännölliset kertomukset olisi annettava keskukselle tiedoksi.
- 11) Sen varmistamiseksi, että kaikki käytettävissä olevat varat sidotaan kahdeksan vuoden kuluessa, varainhoitotoimien sijoitustavoitteita olisi tarkistettava. Olisi täsmennettävä, että varat on sijoitettava siten, että tavoitteena on niiden arvon säilyttäminen ja mahdollisuuksien mukaan kasvattaminen, jotta voidaan vastata rahoituspyynnöistä johtuviin likviditeettitarpeisiin. Varainhoitotoimien muita näkökohtia olisi mukautettava vastaamaan tätä päivitettyä sijoitustavoitetta.

---

<sup>10</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2010/75/EU, annettu 24 päivänä marraskuuta 2010, teollisuuden ja karjankasvatuksen päästöistä (yhtenäistetty ympäristön pilaantumisen ehkäiseminen ja vähentäminen) (EUVL L 334, 17.12.2010, s. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2010/75/oj>).

- 12) Taloudellisten suuntaviivojen perusteella olisi voitava toimia joustavasti täytäntöönpanon teknisissä näkökohdissa, ja niissä olisi määritettävä asianmukaiset sijoitusvälineet sijoitustavoitteiden saavuttamiseksi. Sijoitusten toteutustapaa koskevat säännöt, jotka liittyvät varojen allokointiperiaatteisiin ja hyväksyttäviin sijoituskohteisiin sekä ympäristöön, yhteiskuntaan ja hallintotapaan liittyviin näkökohtiin, ovat luonteeltaan teknisiä. Komission hallinnoimien muiden salkkujen osalta ne määriteltäisiin periaatteessa asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 60 artiklan nojalla hyväksytyjen sääntöjen mukaisesti. Siksi komission olisi voitava päättää laajentaa hyväksyttävien sijoituskohteiden joukkoa sisällyttämällä siihen muita sijoitusstrategian ja -tavoitteiden mukaisia omaisuuslajeja ja sijoitustoimia sekä Kansainvälisen valuuttarahaston laatimassa luettelossa olevia muiden kehittyneiden talouksien valuuttoja sillä edellytyksellä, että ne suojataan valuuttariskiltä kyseisten sääntöjen mukaisesti. Jotta ympäristöön, yhteiskuntaan ja hyvään hallintotapaan liittyviin investointeihin sovellettavat suuntaviivat olisivat yhdenmukaisia muihin komission hallinnoimiin salkkuihin sovellettavien sääntöjen kanssa, komission olisi myös voitava vahvistaa yksityiskohtaiset suuntaviivat.
- 13) Rahoituksen avoimuuden varmistamiseksi jäsenvaltioille on tarpeen antaa vuosikertomuksessa tiedot taloudellisten suuntaviivojen mukaisesti toteutetuista hallinnointitoimista, mukaan lukien tiedot varojen allokoinnista eri omaisuuslajeille, ja selittää mahdolliset merkittävät muutokset varojen strategisessa allokoinnissa.
- 14) Tutkimusohjelmaan sovelletaan asetusta (EU, Euratom) 2024/2509. Siinä vahvistetaan säännöt, jotka koskevat unionin yleisen talousarvion laatimista ja toteuttamista.
- (14 a) Poiketen siitä, mitä varainhoitoasetuksen 193 artiklan 2 kohdassa säädetään, kolmansien osapuolten luontoissuoritukset olisi voitava ilmoittaa tukikelpoisiksi kustannuksiksi, jotta voidaan ottaa huomioon erityiset organisatoriset järjestelyt, joita esiintyy varsinkin tutkimus- ja innovaatiotoiminnoissa. Poiketen siitä, mitä varainhoitoasetuksen 195 artiklan 2 kohdassa säädetään, tulosten hyödyntämisen kannustamiseksi olisi selvennettävä, että tätä ei pitäisi laskea toimen tuloiksi.

- 15) Asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 883/2013<sup>11</sup>, neuvoston asetusten (Euratom, EY) N:o 2988/95<sup>12</sup>, (Euratom, EY) N:o 2185/96<sup>13</sup> ja (EU) 2017/1939<sup>14</sup> mukaan unionin taloudellisia etuja on suojattava oikeasuhteisin toimenpitein, joita ovat sääntöjenvastaisuuksien ja petosten ehkäiseminen, havaitseminen, korjaaminen ja tutkiminen sekä hukattujen, aiheettomasti maksettujen tai virheellisesti käytettyjen varojen takaisinperintä ja, soveltuvin osin, hallinnollisten seuraamusten määrääminen. Erityisesti asetuksen (EU, Euratom) N:o 883/2013 ja asetuksen (Euratom, EY) N:o 2185/96 nojalla Euroopan petostentorjuntavirasto (OLAF) voi tehdä tutkimuksia, joihin sisältyvät myös paikan päällä suoritettavat todentamiset ja tarkastukset, selvittääkseen, onko kyse petoksesta, lahjonnasta tai muusta laittomasta toiminnasta, joka vahingoittaa unionin taloudellisia etuja. Asetuksen (EU) 2017/1939 nojalla Euroopan syyttäjänvirastolla (EPPO) on toimivalta tutkia petoksia ja muita rikoksia, jotka vahingoittavat unionin taloudellisia etuja, sekä nostaa niistä syytteitä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2017/1371<sup>15</sup> mukaisesti. Asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 mukaan unionin rahoitusta saavien henkilöiden ja yhteisöjen on toimittava täydessä yhteistyössä unionin taloudellisten etujen suojaamiseksi, myönnettävä komissiolle, OLAFille, Euroopan tilintarkastustuomioistuimelle ja soveltuvin osin EPPOlle tarvittavat oikeudet ja pääsyvaltuudet ja varmistettava, että unionin varojen hallinnointiin osallistuvat kolmannet osapuolet myöntävät vastaavat oikeudet.

---

<sup>11</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 883/2013, annettu 11 päivänä syyskuuta 2013, Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tutkimuksista sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1073/1999 ja neuvoston asetuksen (Euratom) N:o 1074/1999 kumoamisesta (EUVL L 248, 18.9.2013, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/883/oj>).

<sup>12</sup> Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2988/95, annettu 18 päivänä joulukuuta 1995, Euroopan yhteisöjen taloudellisten etujen suojaamisesta (EYVL L 312, 23.12.1995, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1995/2988/oj>).

<sup>13</sup> Neuvoston asetus (Euratom, EY) N:o 2185/96, annettu 11 päivänä marraskuuta 1996, komission paikan päällä suorittamista tarkastuksista ja todentamisista Euroopan yhteisöjen taloudellisiin etuihin kohdistuvien petosten ja muiden väärinkäytösten estämiseksi (EYVL L 292, 15.11.1996, s. 2, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2185/oj>).

<sup>14</sup> Neuvoston asetus (EU) 2017/1939, annettu 12 päivänä lokakuuta 2017, tiiviimmän yhteistyön toteuttamisesta Euroopan syyttäjänviraston (EPPO) perustamisessa (EUVL L 283, 31.10.2017, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1939/oj>).

<sup>15</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2017/1371, annettu 5 päivänä heinäkuuta 2017, unionin taloudellisiin etuihin kohdistuvien petosten torjunnasta rikosoikeudellisin keinoin (EUVL L 198, 28.7.2017, s. 29, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2017/1371/oj>).

- 16) Jotta voidaan varmistaa tämän päätöksen yhdenmukainen täytäntöönpano, komissiolle olisi siirrettävä tiettyjä tutkimushankkeiden rahoituksen hyväksymiseen liittyviä päätöksiä koskevaa täytäntöönpanovaltaa. Tätä valtaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011<sup>16</sup> mukaisesti.
- 17) Neuvoston päätöksessä 2003/77/EY<sup>17</sup> ja 2008/376/EY vahvistettuihin monivuotisiin teknisiin ja taloudellisiin suuntaviivoihin tarvittavien muutosten vuoksi mainitut päätökset olisi korvattava.
- 18) Tekniset ja taloudelliset suuntaviivat on yksinkertaistamisen vuoksi aiheellista yhdistää.
- 19) Sujuvan siirtymän varmistamiseksi päätöstä 2008/376/EY olisi edelleen sovellettava sellaisten toimien rahoitukseen, jotka perustuvat 31 päivään joulukuuta 2026 mennessä esitettyihin ehdotuspyyntöihin.
- 20) Jotta olisi selvää, mitä sääntöjä toimiin sovelletaan, tämän päätöksen soveltamista on aiheellista lykätä 1 päivään tammikuuta 2027,

---

<sup>16</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

<sup>17</sup> Neuvoston päätös 2003/77/EY, tehty 1 päivänä helmikuuta 2003, monivuotisten taloudellisten suuntaviivojen vahvistamisesta selvitystilassa olevan EHTY:n varojen ja selvityksen päätyttyä hiili- ja terästudkimusrahaston varojen hoitamista varten (EUVL L 29, 5.2.2003, s. 25), ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2003/77\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2003/77(1)/oj)).

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## *I luku*

### *Yleiset säännökset*

#### *1 artikla*

##### *Kohde*

Tällä päätöksellä perustetaan hiili- ja terästudkimusrahaston tutkimusohjelma, jäljempänä 'tutkimusohjelma', ja vahvistetaan ohjelman tavoitteet ja talousarvio, tutkimusohjelman täytäntöönpanoa koskevat monivuotiset tekniset suuntaviivat ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön (EHTY) selvityksessä olevien ja, selvityksen päätyttyä, hiili- ja terästudkimusrahaston varojen, jäljempänä 'varat', hoitamista koskevat monivuotiset taloudelliset suuntaviivat.

#### *2 artikla*

##### *Määritelmät*

Tässä päätöksessä tarkoitetaan:

- 1) 'hiilellä' jotakin seuraavista:
  - a) kivihiili, johon luetaan Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission kansainvälisen hiililuokitusjärjestelmän mukainen korkeamman laatuluokan hiili sekä alhaisemman laatuluokan A hiili (puolibituminen kivihiili);
  - b) kivihiilibriketit;
  - c) kivihiilestä saatu koksi ja puolikoksi;
  - d) ruskohiili, johon luetaan a alakohdassa tarkoitetun luokitusjärjestelmän määritelmän mukainen alhaisen laatuluokan C hiili (eli ortoligniitit) ja alhaisen laatuluokan B hiili (eli metaligniitit);

- e) ruskohiilestä saatu koksi ja puolikoksi;
  - f) öljyliuske;
- 2) 'oikeussubjektilla' jotakin seuraavista:
- a) luonnollinen henkilö;
  - b) unionin, kansallisen tai kansainvälisen oikeuden perusteella muodostettu ja tunnustettu oikeushenkilö, jolla on oikeushenkilöllisyys ja joka voi omissa nimissään käyttää oikeuksia ja jolle voidaan asettaa velvoitteita;
  - c) yhteisö, joka ei ole asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 200 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettu oikeushenkilö;
- 3) 'toimen tuloksilla' kaikkia yksittäisen toimen aineellisia tai aineettomia tuotoksia, kuten toimessa tuotettavaa dataa, tietoa tai taitotietoa, riippumatta niiden muodosta tai luonteesta taikka siitä, voidaanko ne suojata, sekä niihin liittyviä oikeuksia, mukaan lukien teollis- ja tekijänoikeudet;
- 4) 'teräksellä' jotakin seuraavista:
- a) raudan ja teräksen valmistuksen raaka-aineet;
  - b) harkkorauta (mukaan lukien kuuma metalli) ja ferroseokset;
  - c) raudasta, tavallisesta teräksestä tai erikoisteräksestä valmistetut tuotteet alkumuodossa tai välituotteena (mukaan lukien uudelleen käytettävät tai uudelleen valssattavat tuotteet);
  - d) raudasta, tavallisesta teräksestä tai erikoisteräksistä valmistetut kuumamuokatut tuotteet (pinnoitetut tai pinnoittamattomat tuotteet, lukuun ottamatta teräsvaluja, -takeita ja jauhemetallurgian tuotteita);
  - e) raudasta, tavallisesta teräksestä tai erikoisteräksistä valmistetut lopputuotteet (pinnoitetut tai pinnoittamattomat);

- f) ensimmäisen jalostusvaiheen terästuotteet, jotka voivat parantaa a–e alakohdassa mainittujen terästuotteiden kilpailuasemaa;
  - g) kierrätettäväksi ja uudelleenkäsiteltäväksi tarkoitettu rautaromu ja teräsjäte.
- 5) 'hyödyntämisellä' toimen tulosten käyttöä muissa kuin kyseiseen toimeen kuuluvissa toiminnoissa, mukaan lukien käyttöönotto.

### *3 artikla*

#### *Ohjelman tavoitteet*

1. Tutkimusohjelmalla tuetaan hiili- ja terästeollisuuteen liittyvien alojen kilpailukykyä tukemalla toimialavetoista tutkimusyhteistyötä näillä aloilla, myös kaksikäyttöisten siviilisovellusten osalta.
2. Tutkimusohjelmasta tuetaan myös puhtaan teräksen läpimurtoteknologioita, joilla edistetään ilmastoneutraaliuden tavoitteita unionissa ja vahvistetaan unionin strategista riippumattomuutta teräksen arvoketjussa. Lisäksi tutkimusohjelmasta tuetaan tutkimushankkeita, joilla hallinnoidaan toimintansa lopettaneiden tai suljettavien hiilikaivosten sekä niihin liittyvän infrastruktuurin ja niiden sijaintialueiden oikeudenmukaista siirtymää, erityisesti alueita, joilla hiili- ja teräsalojen siirtymästä aiheutuu merkittäviä sosiaalisia, taloudellisia tai ympäristöön liittyviä haasteita.
3. Tutkimusohjelmalla edistetään tutkimustulosten hyödyntämistä ja innovointia, myös testaamalla ja pilotoimalla uusia menetelmiä, markkinoille soveltumisen parantamiseksi ja tuetaan mahdollisuuksia ottaa ne käyttöön skaalautuvasti. Tutkimuksella edistetään myös kaupallisesti kannattavia ja teollisesti skaalautuvia ratkaisuja.
4. Tutkimusohjelman on oltava yhdenmukainen unionin poliittisten, tieteellisten ja teknologisten tavoitteiden kanssa ja täydennettävä jäsenvaltioissa toteutettavia toimintoja.

5. Tutkimusohjelmalla tuetaan synergioita muiden sellaisten asiaankuuluvien ohjelmien ja rahoitusvälineiden kanssa, joilla pyritään nopeuttamaan teknologian kehittämistä käyttöönottovaiheeseen.
6. Tutkimusohjelmasta rahoitetaan tutkimushankkeita, jotka tähtäävät 4 artiklassa hiilen ja 5 artiklassa teräksen osalta esitettyihin tavoitteisiin.

#### *4 artikla*

##### *Hiiltä koskevat tutkimustavoitteet*

1. Tutkimushankkeilla pyritään nopeuttamaan siirtymistä ilmastoneutraaliin unionin talouteen vuoteen 2050 mennessä, ja niiden tavoitteena on tukea asteittaista luopumista fossiilisten polttoaineiden, erityisesti hiilen, käytöstä ja tukea kivihiilialueiden sosiaalista, taloudellista ja ekologista elpymistä, kehittää vaihtoehtoisia toimintoja entisille kaivospaikoille sekä välttää suljettavista tai toimintansa jo lopettaneista hiilikaivoksista aiheutuvia ympäristövahinkoja tai puuttua niihin sekä tukea alueita, joilla sijaitsee hiilikaivoksia.
2. Erityistä huomiota kiinnitetään unionin johtoaseman vahvistamiseen toimintansa lopettaneiden hiilikaivosten ja hiileen liittyvän infrastruktuurin siirtymän, myös käyttötarkoituksen muuttamisen, hallinnassa teknologisilla ja muilla kuin teknologisilla ratkaisuilla tukien samalla teknologian ja muun kuin teknologian siirtoa. Kyseisiin tavoitteisiin tähtäävästä tutkimustoiminnasta on saatava konkreettisia ilmasto- ja ympäristöhyötyjä ilmastoneutraaliuden toteuttamista vuoteen 2050 mennessä koskevan tavoitteen mukaisesti.
3. Tutkimushankkeissa on otettava huomioon suljettavien ja toimintansa lopettaneiden hiilikaivosten turvallisuuteen liittyvät kysymykset työolojen sekä työterveyden ja -turvallisuuden parantamiseksi samoin kuin terveydelle haitalliset ympäristöön liittyvät seikat.
4. Tutkimushankkeilla on pyrittävä poistamaan suljettavien ja toimintansa lopettaneiden hiilikaivosten vaikutus ilmastoon, ilmakehään, veteen ja maaperään.

5. Tutkimushankkeissa on suunniteltava uusia ja parannettuja teknologioita, joilla vältetään suljettavien ja toimintansa lopettaneiden hiilikaivosten ja niiden ympäristön aiheuttamaa ympäristön (mukaan lukien ilmakehä, maa, maaperä ja vesi) pilaantumista, mukaan luettuina metaanivuodot, niihin liittyvät kasvihuonepäästöt ja pohjavesien pilaantuminen, sekä ratkaisuja kaivosjätteiden hallintaan ja uudelleenkäyttöön, kiertotalouden parantamiseen, ympäristön ennallistamiseen ja alueiden suojelemiseen pitkän aikavälin vaikutuksilta.

### 5 artikla

#### *Terästä koskevat tutkimustavoitteet*

1. Tutkimushankkeiden tavoitteena on oltava kestävien ja vähähiilisen teräksen valmistus- ja viimeistelyprosessien kehittäminen, demonstrointi ja parantaminen, minkä myötä voidaan parantaa tuotteiden laatua, lisätä tuottavuutta ja vähentää strategisia riippuvuuksia.
2. Tutkimushankkeissa on keskityttävä kehittämään teräksen käyttäjien vaatimukset täyttäviä edistyneitä, kestäviä ja vähähiilisiä terästuotteita ja niihin liittyviä edelläkävijämarkkinoita vähentäen samalla päästöjä ja ympäristövaikutuksia Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY<sup>18</sup>, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2010/75/EU<sup>19</sup>, [asetuksen (EU) ...<sup>20</sup>] ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2024/1781<sup>21</sup> tavoitteiden mukaisesti.

---

<sup>18</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/87/EY, annettu 13 päivänä lokakuuta 2003, kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmän toteuttamisesta unionissa ja neuvoston direktiivin 96/61/EY muuttamisesta (EUVL L 275, 25.10.2003, s. 32, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2003/87/oj>).

<sup>19</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2010/75/EU, annettu 24 päivänä marraskuuta 2010, teollisuuden ja karjankasvatuksen päästöistä (yhtenäistetty ympäristön pilaantumisen ehkäiseminen ja vähentäminen) (EUVL L 334, 17.12.2010, s. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2010/75/oj>).

<sup>20</sup> [viite lisätään teollisuutta vauhdittavan säädöksen hyväksymisen jälkeen]

<sup>21</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2024/1781, annettu 13. kesäkuuta 2024, kestävien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavien vaatimusten puitteista, direktiivin (EU) 2020/1828 ja asetuksen (EU) 2023/1542 muuttamisesta sekä direktiivin 2009/125/EY kumoamisesta, EUVL L, 2024/1781, 28.6.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1781/oj>).

3. Sekä teräksen tuotannossa että käytössä tutkimushankkeiden on mahdollistettava luonnonvarojen säilyttäminen, ekosysteemien suojelu, kiertotalouteen siirtyminen ja turvallisuuskysymykset.
4. Tutkimushankkeissa on kiinnitettävä erityistä huomiota alan kehitykseen mukautettujen taitojen jatkuvaan kehittämiseen kohti uusia hiilineutraaleja prosesseja ja työolojen parantamiseen sekä korkeiden terveys- ja turvallisuusnormien ja kestäväen toimeentulon edistämiseen.
5. Tutkimushankkeilla on nopeutettava digitaalisten teknologioiden, mukaan lukien tekoälyn ja koneoppimisen, käyttöä teräksen tuotannossa ja käytössä.

#### *6 artikla*

#### *Talousarvio*

1. Tutkimusohjelman rahoituspuitteet 1 päivän tammikuuta 2027 ja 31 päivän joulukuuta 2034 väliseksi ajaksi koostuvat seuraavista:
  - a) mahdolliset vuotuiset määrärahat, jotka asetettiin hiili- ja terästudkimusrahaston käyttöön talousarviositoumusten peruuttamisen vuoksi;
  - b) jäljelle jäävät varat ja jäljellä olevien varojen tuottamat voitot;
  - c) niiden aiempien vuotuisten määrärahojen määrät, joita ei ole vielä otettu talousarvioon.
2. Rahoituspuitteet sidotaan kokonaisuudessaan neljällä työohjelmalla, jotka kattavat vuodet 2027–2028, 2029–2030, 2031–2032 ja 2033–2034. Työohjelmissa on esitettävä vuosittain ehdotuspyynnöt 10 artiklan mukaisesti.

*7 artikla*  
*Tukikelpoisuus*

1. Jäsenvaltion alueelle sijoittautunut oikeussubjekti voi osallistua tutkimusohjelmaan ja hakea taloudellista tukea.
2. Mikä tahansa ehdokasmaiden oikeussubjekti voi osallistua tutkimusohjelmaan ilman rahoitustukea, jollei asiaa koskevissa eurooppalaisissa sopimuksissa ja niiden lisäpöytäkirjoissa ja asianomaisten assosiaationeuvostojen päätöksissä toisin määrätä.
3. Kolmansien maiden oikeussubjektit voivat osallistua tutkimusohjelmaan hankekohtaisesti, jos se on unionin edun mukaista, mutta niille ei myönnetä rahallista avustusta.

*8 artikla*  
*Täytäntöönpano ja rahallinen avustus*

1. Tutkimusohjelma toteutetaan asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 mukaisesti toimeenpanovirastojen kautta komission suoraan hallinnoimana.
2. Rahoitusta voidaan myöntää avustusten muodossa asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 mukaisesti, lukuun ottamatta sellaisten toimien rahoitusta, jotka ovat tutkimusohjelman moitteettoman ja tehokkaan hallinnoinnin kannalta tarpeellisia, kuten ehdotusten arviointi ja valinta, valvonta- ja arviointitoimet, selvitykset sekä rahoitettujen hankkeiden kokoaminen klusteriksi ja verkottaminen.

## 9 artikla

### *Kaksikäyttöhankkeiden turvallisuus*

1. Tutkimusohjelmassa toteutettavissa kaksikäyttötutkimushankkeissa on noudatettava sovellettavia kansallisia tietosuojasääntöjä, mukaan lukien säännöt EU:n turvallisuusluokiteltujen tietojen suojaamiseksi luvattomalta paljastamiselta, sekä asiaankuuluvaa unionin ja kansallista oikeutta.
2. Ehdotusten on tarvittaessa sisällettävä tietosuoja koskeva itsearviointi, jossa yksilöidään mahdolliset tietosuojakysymykset ja eritellään, miten näihin kysymyksiin puututaan asiaankuuluvan unionin ja kansallisen oikeuden noudattamiseksi.
3. Komissio tekee tarvittaessa tietosuojatarkastelun ehdotuksista, joihin liittyy tietosuojakysymyksiä. Hankkeeseen osallistuvien oikeussubjektien on varmistettava toimessa käytettyjen tai tuotettujen EU:n turvallisuusluokiteltujen tietojen suojaaminen luvattomalta paljastamiselta. Niiden on esitettävä todisteet asiaankuuluvien kansallisten tietosuojaviranomaisten laatimasta henkilöturvallisuusselvityksestä tai yhteisöturvallisuusselvityksestä ennen kyseisten toimintojen aloittamista.
4. Jos riippumattomien ulkopuolisten asiantuntijoiden on käsiteltävä EU:n turvallisuusluokiteltuja tietoja, heille on tehtävä asianmukainen turvallisuusselvitys ennen nimittämistä.
5. Tarvittaessa komissio voi suorittaa tietosuojatarkastuksia.
6. Hankkeet tai toimet, joissa ei noudateta tässä artiklassa säädettyjä tietosuojasääntöjä, hylätään tai lopetetaan missä tahansa vaiheessa. Jäsenvaltioille on ilmoitettava tällaisten hankkeiden lopettamisesta.

## *II luku*

### *Tekniset ohjeet*

#### *10 artikla*

#### *Ehdotuspyynnöt*

1. Ehdotuspyynnöt julkaistaan kaksi kertaa vuodessa. Ehdotuspyyntöjen on oltava sisällön ja julkaisemisen suhteen asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 197 artiklan mukaisia.
2. Ehdotusten on liityttävä 4 ja 5 artiklassa vahvistettuihin tutkimustavoitteisiin ja tarvittaessa ehdotuspyynnön ehdoissa lueteltuihin ensisijaisiin tavoitteisiin.
- 2 a. Koko arvoketjun kattamiseksi työohjelmien suunnittelussa on huomioitava koko ketju alhaiselta teknologisen valmiuden tasolta korkealle tasolle, mukaan lukien alhaalta ylöspäin etenevä tutkimus, sekä eri mittakaavoissa toteutettavat hankkeet, jotta varmistetaan monenlaisten sidosryhmien osallistuminen.
3. Rahoitettavien hankkeiden arviointi-, myöntämis- ja valintamenettely on toteutettava asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 201, 202 ja 203 artiklan mukaisesti.
4. Sovellettaessa asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 153 artiklan 3 kohtaa arviointikomitea koostuu riippumattomista ulkopuolisista asiantuntijoista asianmukaisesti perusteltuja tapauksia lukuun ottamatta.

*11 artikla*  
*Avustukset*

1. Valittuihin ehdotuksiin perustuvista hankkeista tehdään avustussopimus. Avustussopimukset noudattavat komission laatimia yrityksille tarkoitettuja avustussopimuksia, kuitenkin siten, että niissä otetaan asianmukaisesti huomioon toteutettavien toimien luonne.
2. Osallistujien on toteutettava toimet noudattaen kaikkia tässä päätöksessä, asetuksessa (EU, Euratom) 2024/2509 ja avustussopimuksessa asetettuja ehtoja ja velvoitteita.

*12 artikla*  
*Rahoitusosuudet*

1. Toimea kohti sovelletaan vain yhtä rahoitusosuutta kaikissa siinä rahoitettavissa toiminnoissa. Toimikohtainen enimmäisosuus vahvistetaan ehdotuspyynnön ehdoissa.
2. Tutkimusohjelman mukaisen toimen tukikelpoisista kokonaiskustannuksista voidaan korvata enintään 100 prosenttia.

Tukikelpoisista kokonaiskustannuksista voidaan korvata enintään 70 prosenttia oikeussubjekteille, jotka yhtiömuodon mukaan tavoittelevat voittoa tai joiden tarkoituksena lain tai perustamiskirjan perusteella on jakaa voittoja osakkeenomistajilleen tai yksittäisille jäsenilleen. Poikkeuksen muodostavat pk-yritykset, joiden rahoitusosuus voi olla enimmillään 100 prosenttia tukikelpoisista kokonaiskustannuksista.

*13 artikla*  
*Välilliset kustannukset*

1. Tukikelpoiset välilliset kustannukset ovat 25 prosenttia tukikelpoisten välittömien kustannusten kokonaismäärästä, johon ei lueta alihankinnan tukikelpoisia välittömiä kustannuksia, rahoitustukea kolmansille osapuolille eikä yksikkökustannuksia tai kertakorvauksia, jotka sisältävät välillisiä kustannuksia. Tarvittaessa yksikkökustannuksiin tai kertakorvauksiin sisältyvät välilliset kustannukset lasketaan käyttämällä ensimmäisessä virkkeessä tarkoitettua kiinteämääräistä osuutta.

2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa säädetään, välilliset kustannukset voidaan ilmoittaa kertakorvauksen tai yksikkökustannusten muodossa, jos ehdotuspyynnön ehdoissa niin määrätään.

#### *14 artikla*

##### *Tukikelpoiset kustannukset*

1. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 193 artiklan 2 kohdassa säädetään, kolmansien osapuolten luontoissuorituksina käyttöön antamien resurssien kustannukset ovat tukikelpoisia kolmannelle osapuolelle aiheutuneisiin tukikelpoisiin välittömiin kustannuksiin saakka.
2. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 195 artiklan 2 kohdassa säädetään, hyödyntämisestä saatuja tuloja ei katsota toimen tuloiksi.

#### *15 artikla*

##### *Toimen tulosten hallinta*

Rahoituksen saajien on hallinnoitava toimen tuloksia ehdotuspyynnön ehdoissa ja avustussopimuksessa asetettujen velvoitteiden mukaisesti.

#### *16 artikla*

##### *Keskinäisen vakuutusjärjestelmän käyttö*

Asetuksen (EU) 2021/695 37 artiklalla perustettuun keskinäiseen vakuutusjärjestelmään suoritettavilla maksuilla on katettava rahoituksen saajien saatavien perintään liittyvä riski, ja ne katsotaan asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 155 artiklan mukaiseksi riittäväksi vakuudeksi. Rahoituksen saajilta ei saa hyväksyä eikä vaatia muita takuita tai vakuuksia.

### *17 artikla*

#### *Tekniset kertomukset*

1. Rahoituksen saajien on laadittava kaikista hankkeista määräajoin julkaistavat kertomukset. Kertomuksissa on selostettava hankkeen teknistä edistymistä. Kertomukset on myös annettava tiedoksi direktiivin 2010/75/EU 27 a artiklassa tarkoitettulle komission teollisuuden muutosta ja päästöjä käsittelevälle innovaatiokeskukselle.
2. Työn päätyttyä rahoituksen saajien on toimitettava komissiolle loppuraportti, johon sisältyy arvio tulosten hyödyntämisestä ja hankkeen vaikutuksista. Komissio julkaisee raportin kokonaisuudessaan tai tiivistelmänä hankkeen strategisen tärkeyden mukaan.

### *18 artikla*

#### *Toiminnan loppuarviointi*

1. Komissio suorittaa toiminnan loppuarvioinnin tutkimusohjelman päätyttyä. Tästä tarkastelusta laaditaan kertomus, joka toimitetaan komitealle.
2. Komissio voi nimetä riippumattomia huippuasiantuntijoita avustamaan toiminnan loppuarvioinnissa.

### *III luku*

#### *Taloudelliset suuntaviivat*

##### *19 artikla*

##### *Taloudelliset suuntaviivat*

1. Varoja on hoidettava siten, että niistä maksetaan vuotuisia tai puolivuositaisia maksuja vuotuisten määrärahojen rajoissa, jotta voidaan rahoittaa hiili- ja terästeollisuuteen liittyvien alojen tutkimusyhteistyötä. Vuotuiset tai puolivuositaiset maksut rahoitetaan investoinneista saaduilla nettotuloilla ja käteisvaroilla, jotka saadaan myymällä osa omaisuudesta määrärahojen vuotuisen määrään asti.
2. Komissio tarkastelee 20–26 artiklaa uudelleen, jos se pitää sitä tarpeellisena. Tätä varten komissio arvioi uudelleen taloudellisten suuntaviivojen toimivuutta ja vaikuttavuutta sekä ehdottaa tarvittaessa muutoksia.

##### *20 artikla*

##### *Varojen käyttö*

1. EHTY:n selvityksessä olevia varoja, mukaan lukien sen lainakanta ja sijoitukset, on käytettävä tarpeen mukaan EHTY:n vielä selvityksessä oleviin velvoitteisiin, kuten jäljellä oleviin lainoihin, sen aiemmista toimintatalousarvioista johtuviin sitoumuksiin ja ennakoimattomiin vastuisiin.
2. Komissio sijoittaa maltillisesti varat, jotka eivät ole tarpeen EHTY:n vielä selvityksessä olevien velvoitteiden täyttämiseksi, valitun sijoitushorisontin mukaisesti, ja näitä varoja käytetään hiili- ja terästeollisuuteen liittyvien alojen tutkimuksen rahoittamiseen.

## 21 artikla

### *Sijoitushorisontti, tavoite ja riskinsietoraja*

1. Varat on sijoitettava siten, että tavoitteena on varojen arvon säilyttäminen ja mahdollisuuksien mukaan kasvattaminen, jotta voidaan vastata rahoituspyynnöistä johtuviin likviditeettitarpeisiin, jäljempänä 'sijoitustavoite'. Sijoitustavoitteeseen on pyrittävä sijoitushorisontin aikana, ja se on saavutettava korkealla luotettavuustasolla.
2. Varoja on hoidettava toiminnan vakautta koskevien sääntöjen ja moitteettoman varainhoidon periaatteiden sekä komission tilinpitäjän vahvistamien sääntöjen ja menettelyjen sekä komission moitteettoman varainhoidon periaatteen mukaisesti.
3. Sijoitustavoitteen perusteella on toteutettava varovaista sijoitusstrategiaa, joka perustuu monipuolisiin hyväksyttäviin omaisuuslajeihin, maantieteellisiin alueisiin, liikkeeseenlaskijoihin ja maturiteetteihin, jäljempänä 'sijoitusstrategia'. Sijoitusstrategian laadinnassa on otettava huomioon sijoitushorisontti ja jäljellä olevien varojen määrä sekä varmistettava, että käytettävissä on tarvittavat varat, jotka ovat riittävän likvidejä ja saatavilla tarvittaessa.
4. Sijoitusstrategia on ilmaistava varojen strategisena allokaationa, jossa hyväksyttävälle eri omaisuuslajeille vahvistetaan ohjeelliset tavoiteosuudet.
5. Komissio määrittää varojen strategista allokaatiota vastaavan strategisen vertailuarvon, jäljempänä 'vertailuarvo', johon omaisuuden tuottoa verrataan.
6. Komissio vahvistaa sijoitusstrategian ja vertailuarvon asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 60 artiklan nojalla hyväksytyjen sääntöjen mukaisesti. Jos varoja sijoitetaan ainoastaan käyttötileille ja määräaikaistalletuksiin, sijoitusvertailuarvoa ja sijoitusstrategiaa ei vaadita.

7. Komissio voi muuttaa sijoitusstrategiaa ja vertailuarvoa, jos taloudellisissa olosuhteissa tapahtuu asianmukaisesti dokumentoitu ja perusteltu muutos, jos rahoitukseen osallistuvien välineiden tarpeissa tai tilanteessa tapahtuu olennainen muutos tai jos sisään-/ulosvirtausarviot muuttuvat merkittävästi. Sijoitusstrategian muuttamisessa on noudatettava samaa menettelyä kuin sen alkuperäisessä hyväksymisessä.
8. Sijoitusstrategia vahvistetaan ottaen huomioon varojen sijoitushorisontti ja riskinsietoraja.

## *22 artikla*

### *Varojen allokoinnin periaatteet ja hyväksyttävät sijoituskohteet*

1. Kaikissa omaisuuslajeissa ja niiden välillä on varmistettava riittävä hajauttaminen sijoitusriskien vähentämiseksi. Periaatteessa vastuuta olisi hajautettava sitä enemmän, mitä suurempi omaisuuslajin riskialttius tai mitä pienempi sen likviditeetti on.
2. Sijoitukset eri omaisuuslajeihin ja hajauttaminen voidaan toteuttaa myös sijoituksilla yhteissijoitusyrityksiin tai pörssilistattuihin tuotteisiin.
3. Varat sijoitetaan vain seuraaviin euromääräisiin instrumenttien luokkiin:
  - a) rahamarkkinavarat;
  - b) kiinteäkorkoiset arvopaperit;
  - c) velkainstrumentit ja oman pääoman ehtoisiin instrumentteihin tehtävät sijoitukset, jotka ovat säänneltyä yhteistä sijoitustoimintaa.

4. Varoilla voidaan hankkia 3 kohdassa tarkoitettuihin omaisuusluokkiin kuuluvia vastuita sijoittamalla seuraaviin instrumentteihin tai osallistumalla seuraaviin operaatioihin:
- a) talletukset;
  - b) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2017/1131<sup>22</sup> soveltamisalaan kuuluvat rahamarkkinainstrumentit ja rahamarkkinarahastot, jotka tarjoavat päivittäistä likviditeettiä;
  - c) velkainstrumentit, kuten joukkovelkakirjalainat ja vekselit, sekä arvopaperistetut instrumentit, jotka täyttävät Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) 2017/2402<sup>23</sup> säädetyt yksinkertaista, läpinäkyvää ja standardoitua arvopaperistamista koskevat kriteerit;
  - d) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/65/EY<sup>24</sup> soveltamisalaan kuuluvat yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavat yritykset, mukaan lukien pörssilistatut rahastot, jotka sijoittavat sellaisiin oman pääoman ehtoiisiin instrumentteihin tai velkainstrumentteihin, joiden tapauksessa enimmäistappiot eivät voi ylittää sijoitettuja määriä;
  - e) takaisinostosopimukset asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 215 artiklan 2 kohdassa vahvistetun periaatteen mukaisesti;

---

<sup>22</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2017/1131, annettu 14 päivänä kesäkuuta 2017, rahamarkkinarahastoista (EUVL L 169, 30.6.2017, s. 8, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1131/oj>).

<sup>23</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2017/2402, annettu 12 päivänä joulukuuta 2017, yleisestä arvopaperistamista koskevasta kehyksestä ja erityisestä kehyksestä yksinkertaiselle, läpinäkyvälle ja standardoidulle arvopaperistamiselle sekä direktiivien 2009/65/EY, 2009/138/EY ja 2011/61/EU ja asetusten (EY) N:o 1060/2009 ja (EU) N:o 648/2012 muuttamisesta (EUVL L 347, 28.12.2017, s. 35, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/2402/oj>).

<sup>24</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/65/EY, annettu 13 päivänä heinäkuuta 2009, siirtokelpoisiin arvopapereihin kohdistuvaa yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavia yrityksiä (yhteissijoitusyritykset) koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta (EUVL L 302, 17.11.2009, s. 32, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/65/oj>).

- f) käänteiset takaisinostosopimukset;
- g) arvopapereiden lainaksianto-operaatiot tunnustettujen selvitysjärjestelmien, mukaan lukien Clearstreamin ja Euroclearin, kanssa tai tämän tyyppisiin operaatioihin erikoistuneiden johtavien rahoituslaitosten kanssa.
5. Johdannaisia, jotka ovat termiini- tai futuurisopimuksia tai swap-sopimuksia, saa käyttää ainoastaan tehokkaaseen salkunhoitoon, eikä niitä saa käyttää keinotteluun tai positioiden vivuttamiseen. Kyseisiä johdannaisia voidaan käyttää sijoituspolitiikan mukaisesti duraation mukauttamiseen, luottoriskin tai muun merkityksellisen riskin vähentämiseen tai varojen allokaatioon tehtäviin muutoksiin.
6. Varoja voidaan sijoittaa Yhdysvaltain dollarin määräisiin likvideihin rahamarkkinavaroihin ja joukkovelkakirjoihin, joiden liikkeeseenlaskijana on valtio tai ylikansallinen yhteisö, ainoastaan hajautusta ja toista korkokäyrää edustavien vastuiden hankkimista varten. Kaikilta valuuttariskeiltä on suojauduttava käyttämällä asianmukaisesti swap-sopimuksia tai muita valuuttasuojaukseen tarkoitettuja instrumentteja 5 kohdassa säädetyllä tavalla.
7. Komissio voi asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 60 artiklan nojalla hyväksytyjen sääntöjen mukaisesti laajentaa hyväksyttävien sijoituskohteiden joukkoa sisällyttämällä siihen muita sijoitusstrategian ja -tavoitteiden mukaisia omaisuuslajeja ja sijoitustoimia sekä Kansainvälisen valuuttarahaston ajoittain laatimaan luetteloon sisältyviä muiden kehittyneiden talouksien valuuttoja edellyttäen, että ne suojataan valuuttariskiltä. Uusien omaisuuslajien, sijoitustoimien tai kehittyneiden talouksien valuuttojen sisällyttämistä koskevien päätösten tueksi on esitettävä kunkin omaisuuslajin, sijoitustoimen tai valuutan osalta vankat perustelut siitä, miten laajennetut sijoitusmahdollisuudet parantavat varojen riski-tuotto-suhdetta. Tähän perusteluun on sisällyttävä arvio toimintavalmiuksista, joita tarvitaan näiden uusien investointimahdollisuuksien hyödyntämiseksi.

### *23 artikla*

#### *Ympäristöön, yhteiskuntaan ja hyvään hallintotapaan liittyvät näkökohdat*

Sijoitusstrategia on pantava täytäntöön suosimalla ympäristöön, yhteiskuntaan ja hyvään hallintotapaan liittyviä sijoituksia, jos sellaisia on saatavilla ja tämä on mahdollista, edellyttäen, että ne ovat riskienhallintakriteerien mukaisia. Komissio voi vahvistaa ympäristöön, yhteiskuntaan ja hyvään hallintotapaan liittyviin sijoituksiin sovellettavat yksityiskohtaiset suuntaviivat asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 60 artiklan nojalla hyväksytyjen sääntöjen mukaisesti.

### *24 artikla*

#### *Siirto unionin yleiseen talousarvioon hiili- ja terästudkimusrahaston maksusitoumusten täyttämiseksi*

Varojen sijoittamisesta saadut nettotulot ja käteisvarat, jotka saadaan varojen myynnistä osittain tai kokonaan, siirretään EHTY:n selvityksessä olevista varoista ja, selvityksen päätyttyä, hiili- ja terästudkimusrahaston varoista täyttämään tarpeen mukaan hiili- ja terästeollisuuteen liittyvien alojen tutkimusohjelmia koskevan budjettikohdan maksusitoumukset.

### *25 artikla*

#### *Jäljellä olevat määrät*

Viimeisimmän ehdotuspyynnön täytäntöönpanon jälkeen käyttämättä jääneet ja takaisin perityt määrät on asetettava hiili- ja terästudkimusrahaston käyttöön ja käytettävä yksinomaan hiili- ja terästeollisuuteen liittyvien alojen tutkimukseen.

## 26 artikla

### *Kirjanpito- ja hallintomenettelyt*

1. Varojen hoidosta on esitettävä selvitys sekä EHTY:n vuotuisessa selvityksessä olevien varojen tilinpäätöksessä että, selvityksen päätyttyä, hiili- ja terästudkimusrahaston varojen osalta vuotuisessa tilinpäätöksessä. Nämä tilinpäätökset on laadittava ja esitettävä komission tilinpitäjän hyväksymien komission tilinpäätössääntöjen mukaisesti, ottaen huomioon EHTY:n selvityksessä olevien varojen ja, selvityksen päätyttyä, hiili- ja terästudkimusrahaston varojen erityisen luonteen. Komissio hyväksyy tilit, ja tilintarkastustuomioistuin tarkastaa ne. Komissio käyttää ulkopuolisia yrityksiä vuositulintarkastuksen teossa.
2. Komissio toteuttaa EHTY:n selvityksessä olevien ja, selvityksen päätyttyä, hiili- ja terästudkimusrahaston varojen osalta 20–26 artiklassa tarkoitetut hoitotoimet komission sisäisten sääntöjen ja menettelyjen mukaisesti.
3. Komissio laatii 20–26 artiklan mukaisesti toteutetuista hallinnointitoimista vuosittain yksityiskohtaisen kertomuksen, joka lähetetään jäsenvaltioille. Komissio antaa vuosikertomuksessa tietoa eri omaisuuslajien käytöstä, syistä siihen, miksi tiettyihin omaisuuslajeihin päätettiin sijoittaa, ja kunkin omaisuusluokan havaitusta tuotosta.

## *IV luku*

### *Siirtymä- ja loppusäännökset*

#### *27 artikla*

##### *Päätös tiettyjen tutkimushankkeiden rahoituksen hyväksymisestä*

1. Komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksen tutkimushankkeiden rahoituksen hyväksymisestä tapauksissa, joissa tutkimusohjelman mukainen unionin arvioitu rahoitusosuus on vähintään 5 miljoonaa euroa.
2. Täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 28 artiklan 2 kohdan mukaisesti ja 28 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

#### *28 artikla*

##### *Tutkimusohjelman hallinnointi ja komitean menettelytapasäännöt*

1. Komissio hallinnoi tutkimusohjelmaa. Sitä avustavat komission päätöksellä perustetut tekniset ja neuvoa-antavat ryhmät, joilla on asiaankuuluvaa asiantuntemusta.
2. Komissiota avustaa hiili- ja teräsalan komitea. Tämä komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.
3. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa.
4. Kun komitean lausunto on määrä hankkia kirjallista menettelyä noudattaen, tämä menettely päätetään tuloksettomana, jos lausunnon antamiselle asetetussa määräajassa komitean puheenjohtaja niin päättää tai komitean jäsenten yksinkertainen enemmistö sitä pyytää.

### *29 artikla*

#### *Kumoaminen ja siirtymätoimenpiteet*

Kumotaan päätökset 2003/77/EY ja 2008/376/EY.

Päätöstä 2008/376/EY kuitenkin sovelletaan edelleen sellaisten toimien rahoitukseen, jotka perustuvat 31 päivään joulukuuta 2026 mennessä esitettyihin ehdotuspyyntöihin.

Päätöksellä 2008/376/EY perustetun hiili- ja teräskomitean jäljellä olevat tehtävät, jotka liittyvät tämän artiklan toisessa alakohdassa tarkoitettuihin toimiin, hoitaa tarvittaessa tämän päätöksen 28 artiklassa tarkoitettu hiili- ja teräskomitea.

### *30 artikla*

#### *Voimaantulo ja soveltaminen*

Tämä päätös tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2027.

Tehty Brysselissä,

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

---